KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, de 10e december 1982 door de Minister van Economische zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over :

1° een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 maart 1976 tot vaststelling van de datum waarop sommige artikelen van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen in werking treden en houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen";

2° een ontwerp van verordening nr 6 van ... "van de Controledienst voor de Verzekeringen tot aanpassing van de bedragen bedoeld in artikelen 12 en 13 van het koninklijk besluit van 12 maart 1976 houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen",

heeft de 17e december 1982 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 10 décembre 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur :

1° un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 12 mars 1976 fixant la date à laquelle certains articles de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, entrent en vigueur et portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances";

2° un projet de règlement n° 6 du ... "de l'Office de Contrôle des Assurances adaptant les montants dont il (est) question aux articles 12 et 13 de l'arrêté royal du 12 mars 1976 portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances",

a donné le 17 décembre 1982 l'avis suivant :

In artikel 5a, van de eerste richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen 79/267/EEG (van 5 maart 1979) tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toegang tot het directe levensverzekeringsbedrijf, en de uitoefening daarvan (Publicatieblad L 63 van 13 maart 1979), wordt vastgesteld wat in het kader van die richtlijn moet worden verstaan onder rekeneenheid, nl. de Europese rekeneenheid (ERE) zoals gedefinieerd in artikel 10 van het Financieel Reglement van 21 december 1977 van toepassing op de algemene begroting der Europese Gemeenschappen.

In dezelfde bepaling wordt gesteld dat "telkens wanneer in deze richtlijn wordt verwezen naar de rekeneenheid, vanaf 31 december van elk jaar, als tegenwaarde ervan in nationale valuta in aanmerking moet worden genomen, die welke gold op de laatste dag van de voorgaande maand oktober waarop de tegenwaarden van de ERE in alle valuta's van de Gemeenschap beschikbaar zijn".

Het voorliggend ontwerp van koninklijk besluit beoogt, op grond van artikel 29, vierde lid, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, de invoeging van een artikel 13bis in het koninklijk besluit van 12 maart 1976 tot vaststelling van de datum waarop sommige artikelen van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen in werking treden en houdende algemeen reglement betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen. Bij dat artikel 13bis zou aan de Controledienst voor de verzekeringen opdracht worden gegeven om "bij verordening" de in de artikelen 12 en 13 van het besluit voorkomende bedragen welke op grond van de hiervoren geciteerde bepaling van de Europese richtlijn aanpassing in nationale munt vergen, aan te passen.

Artikel 29, vierde en vijfde lid,van de voormelde wet van 9 juli 1975 luidt als volgt:

"Naast de verplichtingen en verbodsbepalingen die door deze wet of door de Koning, krachtens deze wet worden vastgelegd, bepaalt de Dienst bij verordening die waaraan de verzekeringsondernemingen moeten worden onderworpen opdat hun verrichtingen in overeenstemming zouden zijn met de verzekeringstechniek, de eisen van billijkheid en het algemeen belang van de verzekerden en de begunstigden van verzekeringscontracten. De dienst kan onder meer het sluiten en de uitvoering reglementeren van verzekeringscontracten uitgedrukt in goudwaarde, in vreemde munt, in zakelijke waarden of met verwijzing naar één van die waarden of munten.

Die verordeningen worden onderworpen aan het advies van de Commissie voor verzekeringen en aan de goedkeuring van de Minister; zij worden in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt".

Artikel 12 van het voormeld koninklijk besluit van 12 maart 1976, gewijzigd bij koninklijk besluit van 9 juni 1981, heeft betrekking op het berekenen van de "solvabiliteitsmarge" die de Belgische ondernemingen dienen samen te stellen en"die gelijk moet zijn aan de som van de hierna bepaalde bedragen naargelang van de zowel in België als in het buitenland beoefende werkzaamheden...

B. Verzekeringstakken gerangschikt onder de nummers 18 tot 20 van bijlage 1.

.....

b) Voor de aanvullende verzekeringen van de takken 18 en 19 dient de samen te stellen solvabiliteitsmarge gelijk te zijn aan de uitkomst van de berekening, zoals ze in punt A hierboven beschreven werd onder de rubriek "eerste berekening" waarbij het bedrag van 500 miljoen F echter vervangen wordt door 405 miljoen F"

.../...

Artikel 13 van hetzelfde koninklijk besluit gewijzigd bij koninklijk besluit van 9 juni 1981 heeft betrekking op het absolute minimum van het Waarborgfonds : het is vastgesteld op 33 miljoen F voor de takken 18, 19 en 20.

Een overdracht van de bevoegdheid van de Koning aan de Controledienst voor de verzekeringen om de bedragen van de solvabiliteitsmarge en van het Waarborgfonds vast te stellen, kan echter geen rechtsgrond vinden in de wet van 9 juli 1975.

Luidens artikel 15, § 1, voorlaatste lid, van de genoemde wet bepaalt " de Koning de wijze van berekening der solvabiliteitsmarge en het niveau dat zij moet bereiken in verhouding tot de verbintenissen van de ondernemingen", en luidens artikel 15, § 2, is " het Waarborgfonds ... gelijk aan een derde deel van de solvabiliteitsmarge" en "bepaalt de Koning eveneens het absolute minimum van het Waarborgfonds volgens de categorieën van risico's die in de betrokken takken begrepen zijn".

Uit die bepalingen volgt, dat de Koning zelf de bedragen bedoeld in de artikelen 12 en 13 moet vaststellen, en meteen ook dat Hij de Hem opgedragen bevoegdheid niet kan overdragen aan de Controledienst voor de verzekeringen.

Een verder onderzoek van de ontwerpen is dan ook niet aangewezen.

L'article 5a, de la première directive 79/267/CEE du Conseil des Communautés européennes, du 5 mars 1979, portant coordination des dispositions législatives, réglementaires et administratives concernant l'accès à l'activité de l'assurance directe sur la vie, et son exercice (Journal officiel L 63 du 13 mars 1979) prévoit ce qu'il faut entendre au sens de cette directive par unité de compte savoir l'unité de compte européenne (UCE) définie par l'article 10 du règlement financier, du 21 décembre 1977, applicable au budget général des Communautés européennes.

La même disposition énonce : "chaque fois que la présente directive fait référence à l'unité de compte, la contre-valeur en monnaie nationale à prendre en considération à compter du 31 décembre de chaque année est celle du dernier jour du mois d'octobre précédent pour lequel sont disponibles les contre-valeurs de l'unité de compte européenne dans toutes les monnaies de la Communauté".

Le présent projet d'arrêté royal, se fondant sur l'article 29, alinéa 4, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, vise à insérer un article 13 bis dans l'arrêté royal du 12 mars 1976 fixant la date à laquelle certains articles de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances entrent en vigueur et portant règlement général relatif au contrôle des entreprises d'assurances. Cet article 13 bis chargerait l'Office de Contrôle des Assurances d'adapter "par règlement" les montants prévus aux articles 12 et 13 de l'arrêté qui, en vertu de la disposition précitée de la directive européenne, requièrent l'adaptation en monnaie belge.

.../...

L'article 29, alinéas 4 et 5 de la loi du 9 juillet 1975 précitée énonce :

"Outre celles qui sont fixées par la présente loi ou par le Roi en vertu de la présente loi, les obligations et les interdictions auxquelles doivent être soumises les entreprises d'assurances afin que leurs opérations soient conformes à la technique des assurances, aux exigences de l'équité et à l'intérêt général des assurés et bénéficiaires de contrats d'assurance, sont déterminées par l'Office par voie de règlements. L'Office peut notamment réglementer la conclusion et l'exécution des contrats d'assurance libellés en valeur or, en monnaies étrangères, en valeurs réelles ou par référence à une de ces valeurs ou monnaies.

Ces règlements sont soumis à l'avis de la Commission des Assurances et à l'approbation du Ministre ; ils sont publiés au Moniteur belge".

L'article 12 de l'arrêté royal du 12 mars 1976 susmentionné, modifié par l'arrêté royal du 9 juin 1981, a pour objet le calcul de la "marge de solvabilité" qui doit être constituée par les entreprises belges et qui doit être égale à "la somme des montants déterminés ci-dessous selon les activités exercées tant en Belgique qu'à l'étranger...

B. Branches d'assurances classées sous les numéros 18 à 20 de l'annexe 1.

.....

b) Pour les assurances complémentaires des branches 18 et 19, le montant de la marge à constituer est égal au résultat du calcul tel qu'il est déterminé au point A ci-dessus sous la rubrique "premier résultat", le montant de 500 millions de francs étant toutefois remplacé par 405 millions de francs".

.../...

L'article 13 du même arrêté royal, modifié par l'arrêté royal du 9 juin 1981, a trait au minimum absolu du fonds de garantie ce minimum est fixé à 33 millions de francs pour les branches numéros 18, 19 et 20.

La disposition qui délègue à l'Office de Contrôle des Assurances le pouvoir du Roi de fixer les montants de la marge de solvabilité du fonds de garantie ne peut toutefois trouver de fondement légal dans la loi du 9 juillet 1975.

Aux termes de l'article 15, § 1er, avant-dernier alinéa, de la loi du 9 juillet 1975 précitée, "le Roi détermine le mode de calcul de la marge de solvabilité et le niveau qu'elle doit atteindre en fonction des engagements de l'entreprise" et, aux termes de l'article 15, § 2, "le fonds de garantie... est égal au tiers de la marge de solvabilité" et "le Roi détermine le minimum absolu du fonds de garantie d'après les catégories de risques compris dans les branches concernées".

Il résulte de ces dispositions que le Roi doit déterminer Lui-même les montants visés aux articles 12 et 13 et, partant, qu'Il ne peut déléguer à l'Office de Contrôle des Assurances le pouvoir qui Lui a été attribué.

Il ne s'indique pas, dès lors, d'examiner plus avant les présents projets.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : G. BAETEMAN,
Messieurs :

J. NIMMEGEERS,
J. BORRET,

Mevrouw : S. VAN AELST,
Madame :

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. BAETEMAN.
Het verslag werd uitgebracht door mevr. J. DE KOSTER, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

S. VAN AELST.

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

toegevoegd griffier.
greffier assumé.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. BAETEMAN.
Le rapport a été présenté par mme J. DE KOSTER, auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT

G. BAETEMAN.